

Redaktion

Prof. Dr. Nicolas Rodondi, Bern (Chefredaktor); Prof. Dr. Stefano Bassetti, Basel; Dr. Ana M. Cettuzzi-Grozaj, Basel (Managing editor); Prof. Dr. Martin Krause, Münsterlingen; Prof. Dr. Klaus Neftel, Bern; Prof. Dr. Antoine de Torrenté, La Chaux-de-Fonds; Prof. Dr. Gérard Waeber, Lausanne; PD Dr. Maria Monika Wertli, Bern

Beratende Redaktoren

Prof. Dr. Reto Krapf, Luzern; Dr. Pierre Périat, Basel; Prof. Dr. Rolf A. Streuli, Langenthal

Advisory Board

PD Dr. Daniel Franzen, Zürich; Dr. Jérôme Gauthey, Biel; Dr. Francine Glassey Perrenoud, La Chaux-de-Fonds; Dr. Markus Gnädinger, Steinach; Dr. Matteo Monti, Lausanne; Dr. Daniel Portmann, Winterthur

Und anderswo ...?

A. de Torrenté

703 **Ischialgie: Pregabalin?**

Editorial

R. Heinzer

704 **Schlaf bei älteren Menschen**

Vorsicht vor althergebrachten Vorstellungen!

Übersichtsartikel

705

J. Notter, B. Frey Tirri, F. Bally, K. Aebi Popp, M. Yaron, D. Nadal, M. Cavassini, C. Hauser, P. Vernazza, A. J. Schmidt, P. Itin, J. Fehr, A. Calmy, N. Low, P. Tarr

Sexuell übertragene Infektionen mit *Chlamydia trachomatis*

Sexuell übertragene Infektionen mit *Chlamydia trachomatis* werden in den letzten Jahren immer häufiger diagnostiziert. Chlamydien betreffen vor allem junge Frauen und werden wegen des Risikos der aufsteigenden Infektion («pelvic inflammatory disease») und der möglichen schweren Komplikationen wie Eileiterschwangerschaft und Unfruchtbarkeit gefürchtet. Diese treten deutlich seltener auf als früher angenommen. Das Management der infizierten Personen sollte verbessert werden.

**Übersichtsartikel AIM**

712

A. Mendes, S. Perivier, B. Heyrani Nobari, K. Cervena, S. Perrig, D. Zekry

Chronische Schlafstörungen

In der geriatrischen Population treten häufig Schlafstörungen auf. Oft werden diese als normales Phänomen des Alterungsprozesses gedeutet. Tatsächlich ändert sich mit steigendem Alter die Schlafarchitektur. Nichtsdestotrotz darf das Alter allein nicht als Ursache von Schlafstörungen angesehen werden.



Was ist ihre Diagnose?

R. Fried, P. Muggensturm

720 Akuter Nachtschweiss, Husten, pleuritische Thoraxschmerzen

Eine 22-jährige medizinische Praxisassistentin wird wegen akuten Nachtschweisses, Husten, pleuritischer linksseitiger Thoraxschmerzen sowie Dyspnoesensationen zur Abklärung zugewiesen.

Leserbrief

M. Gassner

724 Aerogener Übertragungsmodus intestinaler Parasitosen?

T. Benoit

724 Replik